

***Thema* version 1.6**

Directives de base

Septembre 2025

(Traduction et adaptation du document d'EDITEUR)

Mot de la BTLF

Afin d'augmenter l'impact commercial du référencement des livres, la BTLF a le souci d'adopter les normes internationales qui facilitent la transmission de l'information sur les titres publiés en français au Canada et qui favorisent leur découvrabilité.

Le passage vers *Thema* pour décrire le contenu des livres répond à cette volonté.

L'implantation de *Thema* dans de nombreux pays améliore le potentiel de circulation de l'information sur les livres à l'international, car lorsqu'on attribue à un ouvrage un code *Thema*, celui-ci peut être compris dans le monde entier, peu importe la langue du pays. *Thema* offre aussi la possibilité d'attribuer un ou plusieurs sujets à un ouvrage, et d'apporter un niveau de précision supplémentaire grâce aux qualificatifs.

Thema a été créé par des éditeurs à l'intention des libraires et des autres intervenants de la chaîne du livre. Les libraires, les bibliothécaires et les enseignants y trouveront une source d'information précieuse pour la recherche, le classement, l'aménagement et la sélection de livres sur des sujets variés.

Dès aujourd'hui, la BTLF invite les éditeurs à remplacer leur référentiel pour l'attribution de thèmes et genres par *Thema*. Il est possible de transmettre les codes *Thema* via l'Espace Éditeur de la BTLF ou en ONIX via son site FTP.

Voici les directives de base pour utiliser *Thema*, version 1.6. Ces directives ont été publiées en anglais par EDITEUR et ont été traduites et adaptées en français par la BTLF.

Bonne découverte de *Thema*!

***Thema* version 1.6**

Directives de base

Mai 2025

Sommaire

1. Introduction.....	3
2. Composition de la liste <i>Thema</i>	4
3. Résolution des extensions nationales.....	6
4. Attribution des sujets et qualifiants <i>Thema</i>	7
4a. Règles générales du fonctionnement de Thema	7
Règle 1 : S'assurer que le premier sujet inscrit est le sujet principal - et est entré comme <MainSubject/> dans l'ONIX	7
Règle 2 : Classer les titres de manière aussi précise que nécessaire ou aussi générale que requis – ne pas attribuer à la fois un code sujet détaillé et un parent plus large du même code	7
Règle 3 : Attribuer autant de sujets que nécessaire (dans la limite du raisonnable) - habituellement 1 ou 2 sont suffisants, il est rare d'avoir besoin de plus de 4 sujets	7
Règle 4 : Prendre connaissance des notes explicatives et des consignes.....	8
Règle 6 : Tenir compte du contexte - à la fois du code et du livre	9
Notes.....	10
4b. Sommaire – Sujets.....	11
4c. Sommaire – Qualifiants	17
5. Diffusion et communication des sujets et qualifiants <i>Thema</i>	21

1. Introduction

Thema est un ensemble multilingue de sujets descripteurs du contenu de livres, tant physiques que numériques, servant tous les domaines de l'industrie du livre imprimé, du livre audio et du livre numérique et s'adressant à la fois au secteur des ventes traditionnelles et au commerce en ligne. *Thema* est composé de milliers de sujets et de qualifiants classés hiérarchiquement, tous munis d'un libellé (en plusieurs langues) et d'un code universel. La liste de sujets, en utilisation libre, est actualisée et gérée par EDItEUR, en association avec le Thema International Steering Committee.

L'avènement de *Thema* naît d'un désir de créer un ensemble de sujets mondial. En effet, par le passé, les sujets utilisés étaient définis de manière nationale : BISAC en Amérique du Nord, BIC en Grande-Bretagne, CLIL en France, etc. *Thema* découle donc de la volonté de plusieurs acteurs de la chaîne du livre d'internationaliser les sujets. Ainsi, la première version complète de *Thema* 1.0 a été lancée en octobre 2013. *Thema* 1.1, qui incorporait des ajouts et des modifications aux libellés uniquement, a suivi un an plus tard en novembre 2014. *Thema* 1.2 a été lancée en juin 2016, puis *Thema* 1.3 en avril 2018. La version 1.4, qui a permis l'accroissement à 3100 sujets de base, a été installée en avril 2020. *Thema* 1.5 a vu le jour en avril 2022 et finalement la dernière version publiée à ce jour, *Thema* 1.6 est sortie en octobre 2024.

Les différentes améliorations apportées à chaque révision ont été basées sur les propositions de groupes nationaux d'utilisateurs de *Thema*, découlant d'un usage réel de la liste, ainsi que sur des travaux de traduction et des comparaisons avec des listes nationales existantes. Chaque proposition a au préalable été étudiée et ratifiée par le *Thema International Steering Committee*. La nature et la portée des changements font en sorte que tous les codes des versions 1.0 à 1.5 sont toujours valides dans la version 1.6. Toutes les mises à jour sont entièrement compatibles avec les versions antérieures.

Un résumé informatif, des fichiers détaillés de listes complètes dans plusieurs langues en formats Excel, PDF, XML, HTML et JSON, les tables de correspondance (mapping) d'autres listes vers *Thema* ainsi que de la documentation complémentaire sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.editeur.org/151/Thema/>.

De plus, un outil de recherche multilingue interactif est disponible à l'adresse suivante : <https://ns.editeur.org/thema/fr-CA>

Les éditeurs québécois et franco-canadiens doivent s'assurer d'utiliser l'outil de recherche ***Thema* en français canadien** et non l'outil destiné à la France :

Indice 1 : La version en fr-CA contient des accents sur les E majuscules en début de mot.

Indice 2 : Le code Y, sur la page d'accueil, correspond à « Jeunesse et scolaire » en fr-CA, alors qu'il correspond à « Enfants, adolescents et enseignement » en FR.

Ce navigateur est un outil pratique pour les utilisateurs de *Thema* puisqu'il affiche les codes, les libellés et les notes explicatives, et permet de parcourir la hiérarchie complète d'une manière conviviale. Il comprend également un moteur de recherche qui aide à trouver le bon code pour un sujet particulier. Les notes explicatives et les mentions *Lié* sont facilement

accessibles. Vous pouvez également observer la manière dont les libellés ont été traduits ou encore consulter leur version originale anglaise.

Le présent document ne vise pas à fournir des directives détaillées mais plutôt à présenter dans leurs grandes lignes les principes fondamentaux de *Thema*. Des notes explicatives sont incluses dans la liste elle-même pour plusieurs sujets et qualifiants.

2. Composition de la liste *Thema*

La liste *Thema* contient les éléments suivants :

- Les sujets, répartis en 20 sections décrites ci-dessous au point 4b
- Les qualifiants, répartis en 6 listes couvrant divers aspects, décrites au point 4c

NB : Certaines sources utilisent les termes *catégorie de sujet* ou simplement *catégorie* plutôt que *sujet*. Ces trois appellations illustrent la même notion dans *Thema*. Pour fins d'uniformité, le présent document n'utilise que le terme *sujet*.

Seul le sujet est obligatoire pour le classement d'un livre (imprimé, numérique ou audio). Les qualifiants sont optionnels et peuvent être utilisés conjointement avec les sujets afin d'en compléter ou d'en nuancer la signification au besoin. Un livre peut être décrit à l'aide d'un seul ou de plusieurs sujets, accompagnés, au choix, d'aucun, d'un ou de plusieurs qualifiants. Un qualifiant ne peut toutefois en aucun cas être utilisé seul.

Chaque sujet ou qualifiant consiste en un code et un libellé (toujours disponible en anglais et il peut également l'être en plusieurs autres langues à mesure que les traductions sont achevées et approuvées). Plusieurs entrées contiennent également des notes explicatives et des renvois (mentions *Lié*) vers d'autres sujets *Thema* afin d'en favoriser une application constante.

Les codes et les libellés sont classés selon un modèle hiérarchique qui facilite la consultation et la recherche.

Les codes de sujets sont de longueur variable (selon leur niveau hiérarchique) et débutent toujours par une lettre. Par exemple :

A	Arts
FF	Roman policier
NH	Histoire
UGB	Conception Web
YBC	Livres illustrés pour enfants
QRRF	Zoroastrisme
LWKF	Charia : relations familiales
DNBB1	Autobiographie : affaires et industrie
MFKC3	Embryologie
KJMV22	Diversité, égalité, équité et inclusion dans les milieux de travail

Les codes de qualifiants sont de longueur variable et débutent toujours par un nombre entier. Par exemple :

1HFGU	Ouganda
2ACSC	Islandais
3MD	16e siècle, d'environ 1500 à env. 1599
4TC	Manuel scolaire, cahier d'exercices
5AG	À partir de 6 ans
6BA	Baroque

Pour l'enregistrement des métadonnées d'un produit et pour les formats de transfert de données tels que ONIX, seul le code a besoin d'être communiqué. Il peut ensuite être traduit par le destinataire au besoin. Cette idée est importante : les personnes responsables du référencement des livres travaillent généralement à partir d'une traduction particulière de la liste *Thema* spécifique à une langue ou à un pays, mais puisque les codes sont universels, les libellés peuvent être présentés dans une traduction différente, par exemple dans la langue préférée du libraire ou du bibliothécaire.

NB: les codes des sujets et des qualifiants devraient être inclus dans les métadonnées dans le même format que celui dans lequel ils sont présentés dans l'ensemble de la documentation.

L'ensemble des sujets s'applique de manière universelle et est commun à toutes les traductions de la liste *Thema*. Les qualifiants contiennent des codes de base communs à toutes les traductions et peuvent aussi contenir des *extensions nationales*, qui correspondent généralement à des sujets très spécifiques identifiés comme étant importants dans certains pays (pour différentes raisons culturelles, historiques, liées à leur marché en particulier, etc.) sans toutefois être d'intérêt universel ou ne s'appliquant pas partout, mais qui peuvent quand même être utilisées par tous et pas seulement par le groupe qui en a fait la demande à l'origine. Le concept d'extensions nationales a été conçu pour permettre à une liste mondiale d'être pertinente à l'échelle locale ou nationale. Les règles d'application des extensions nationales sont exactement les mêmes que celles des qualifiants aux valeurs universelles.

Les codes de qualifiants d'extensions nationales sont de longueurs variables mais débutent toujours par un code qui est une valeur universelle. Ce code est suivi par le code de pays ISO (ou un équivalent) entre tirets et peut être suivi par d'autres lettres. Par exemple :

1DNS-SE-BH	Västergötland
3MPBGJ-ES-B	Espagne : Guerre civile (1936-1939)
2JNBM	Inupiaq (<i>livre à propos de l'inupiaq et non pas écrit en inupiaq</i>)
4Z-US-	États-Unis : programme d'enseignement (<i>notez le tiret à la fin</i>)
4Z- CA-QA	Québec: enseignement primaire
5HC-MX-D	Jour des morts / Día de Muertos

Il n'est toutefois pas nécessaire de connaître, de comprendre ou d'utiliser chaque extension nationale. Les utilisateurs peuvent choisir d'en ignorer certaines s'ils les jugent trop détaillées. La procédure pour traiter la réception d'extensions nationales *inconnues* est

expliquée ci-dessous.

N.B. l'utilisation d'un code de pays ISO dans la structure d'une extension nationale ne signifie aucunement que ce code ne peut être utilisé que par ou dans le pays en question ou qu'il appartient uniquement à ce pays. Une extension nationale peut être utilisée par quiconque le juge pertinent. Par exemple, le groupe d'utilisateurs français a proposé un code pour le massif du Mont-Blanc : *1DZTA-FR-B*. Ce code ne fait pas uniquement référence à la partie française du massif mais bien au massif en entier, ce qui inclut également la partie italienne. La partie universelle du code est *1DZTA* – les Alpes. De la même façon, le qualifiant *5PB-US-F* - Relatif aux populations créoles, proposé par le groupe américain, ne s'applique pas qu'aux populations créoles des États-Unis et peut être utilisé pour toute population créole en Amérique latine, dans les Caraïbes ou ailleurs. Ce code peut également être utilisé en conjonction avec un qualifiant géographique afin de donner une localisation plus précise.

Les destinataires des données qui utilisent *Thema* à des fins d'affichage (et non de transmission ultérieure) peuvent associer ces codes uniques à la version linguistique de *Thema* qu'ils ont choisie ou à leur propre classification thématique. Ainsi, une librairie peut choisir d'afficher les libellés *Thema* qui correspondent au code unique, ou alors ses propres sections cartographiées à partir de ces codes uniques. Par exemple, une librairie irlandaise ou américaine disposant d'une importante section sur le sport et recevant le code *SFBC* - *Association football (Soccer)* - pourrait choisir de faire correspondre le code *Thema* à sa propre hiérarchie de sujets et donc d'afficher ce libellé *Association football (Soccer)* comme sujet de premier niveau sur son site web (indépendamment de sa position hiérarchique dans *Thema*), ou alors grâce à un mapping choisir d'afficher uniquement le mot « Soccer », en réservant le terme « Football » sur son site pour le football gaélique (*SFBK*) ou le football américain (*SFBD*).

3. Résolution des extensions nationales

Tel qu'indiqué ci-dessus, les codes d'extensions nationales sont des suffixes, débutant après le premier tiret, qui s'ajoutent à des codes de qualifiants à valeur universelle. Dans le cas où un utilisateur se trouve face à un code d'extension nationale qu'il ne reconnaît pas et dont il ignore la signification, il lui est possible de résoudre le code en une valeur universelle en le ramenant à la valeur partagée en tronquant le code jusqu'au premier tiret.

Ainsi, si un utilisateur ne reconnaît pas les extensions nationales canadiennes, le code
1KBC-CA-SGA Centre de la Saskatchewan: Saskatoon
peut être réduit en la valeur universelle
1KBC Canada
qui est compréhensible et correcte (bien que moins précise).

Dans le cas de certaines extensions nationales, par exemple les qualifiants rattachés à des fins éducatives particulières, deux options sont possibles : 4Z-DE-FCB Allemagne : préparation intégrée à la formation professionnelle, l'utilisateur peut tronquer le code à 4Z-DE- Allemagne : programme d'enseignement, ou même à 4Z: Programmes d'enseignement nationaux particuliers qui indique simplement que le titre concerne un programme d'enseignement national ou régional particulier (sans en préciser la nature).

Cette résolution peut être effectuée manuellement, ou de façon automatique en appliquant des règles simples de traitement des données entrantes.

4. Attribution des sujets et qualifiants *Thema*

4a. Règles générales du fonctionnement de *Thema*

Les règles de base pour attribuer les sujets et les qualifiants *Thema* sont les suivantes:

Règle 1 : S'assurer que le premier sujet inscrit est le sujet principal - et est entré comme <MainSubject/> dans l'ONIX

En se basant sur l'ensemble des informations disponibles, attribuez une ou plusieurs catégories de sujets à l'ouvrage. Si vous en envoyez plusieurs, veillez à ce que la première catégorie indique le sujet le plus pertinent et le plus important pour définir l'ouvrage en question. Cela permet à ceux qui reçoivent les catégories de sujets d'identifier le sujet principal même s'il y a plusieurs codes sujets. Le code sujet principal indiquera le meilleur rayon pour classer ce titre, mais il peut également être utilisé à d'autres fins, notamment pour l'analyse statistique des ventes.

Règle 2 : Classer les titres de manière aussi précise que nécessaire ou aussi générale que requis – ne pas attribuer à la fois un code sujet détaillé et un parent plus large du même code

Si un sujet spécifique illustre parfaitement le contenu d'un livre, n'utiliser que celui-ci. Si, au contraire, un livre traite d'un sujet de manière large, choisir un seul sujet plus général qui décrit l'ensemble de l'ouvrage plutôt que de faire la liste de tous les sujets spécifiques abordés (voir la *note A* plus bas). Il n'est pas nécessaire d'attribuer à chaque titre le sujet le plus détaillé possible, seulement le sujet le plus détaillé applicable.

Règle 3 : Attribuer autant de sujets que nécessaire (dans la limite du raisonnable) - habituellement 1 ou 2 sont suffisants, il est rare d'avoir besoin de plus de 4 sujets

Si un livre traite de plusieurs domaines, attribuer autant de sujets que nécessaire à partir de la liste *Thema* pour le refléter (voir la *note A* plus bas). N'attribuer des sujets que si l'ouvrage en traite de façon substantielle dans son ensemble. Ne pas attribuer de sujets qui ne sont abordés que de manière périphérique ou qui ne sont pertinents que pour une petite section de l'ouvrage. Notez que *Thema* est un système de catégorisation des sujets et non un outil pour générer des mots-clés.

Il n'y a pas de limite supérieure définie pour le nombre de sujets pouvant être attribués à

un livre et plusieurs valeurs doivent être autorisées pour que le système fonctionne efficacement. Certains titres ne requièrent qu'un seul sujet pour en illustrer le contenu de façon précise tandis que d'autres en nécessitent davantage afin de saisir l'ampleur de la matière traitée. Cependant, attribuer entre un et quatre sujets serait la norme et en attribuer un nombre supérieur serait exceptionnel. Et si le maximum typique de quatre ou cinq sujets devrait couvrir largement presque toutes les circonstances, cela ne signifie pas pour autant que les utilisateurs doivent viser à attribuer quatre ou cinq sujets et qualifiants à chaque titre. Plus ne veut pas dire mieux. La plupart des livres ont besoin de beaucoup moins de sujets et si une seule catégorie reflète parfaitement le sujet du livre il n'est pas nécessaire d'en ajouter d'autres. En fait, tout ajout supplémentaire peut détourner la valeur de la première catégorie. Le même principe s'applique à chaque type de qualifiants, même si dans certains cas il est logique d'attribuer plus de qualifiants d'intérêt 5*.

Les sujets de fiction et les sujets documentaires sont généralement incompatibles. *Thema* permet toutefois l'ajout de sujets documentaires dans la description d'un livre de fiction, afin d'ajouter des nuances en lien avec le thème, le cadre ou l'environnement du récit. Certains sujets de fiction, notamment les genres particuliers (FY) et les thèmes narratifs (FX) agissent d'une manière semblable aux qualifiants, c'est-à-dire qu'ils servent à étoffer un autre sujet mais ne peuvent en aucun temps être utilisés seuls.

Règle 4 : Prendre connaissance des notes explicatives et des consignes

Dans la liste hiérarchique, plusieurs sujets (et certains qualifiants) sont accompagnés de notes explicatives spécifiques et de mentions de renvoi (*Lié*). Ces notes sont parfois listées sous un sujet général (par exemple les niveaux hiérarchiques 1 et 2), et elles s'appliquent à l'ensemble des sujets listés hiérarchiquement sous celui-ci. Les notes explicatives contiennent des renseignements utiles et importants concernant ce qui est contenu dans un sujet et sur la manière dont il doit être utilisé en conjonction avec d'autres valeurs *Thema* afin de faire plein usage de la liste et d'en maintenir l'uniformité. À partir de la version 1.3, les notes explicatives ont été standardisés afin d'ajouter des indicateurs uniformes qui en identifient le type. À partir de la version 1.6, le fichier Excel inclus une colonne pour chaque type de notes.

Les différentes notes sont

1. **1) Classez aussi ici** : ces notes mettent de l'avant certains des sujets (mais pas tous) qui pourraient être inclus dans cette section. Il peut s'agir de sujets couramment utilisés dans ce domaine ou de termes fréquemment utilisés dans l'écosystème du livre. Il s'agit uniquement de lignes directrices, ce qui n'exclut donc pas d'autres sujets qui ne seraient pas mentionnés dans les notes mais qui pourraient correspondre à cette catégorie. Ces notes sont incluses afin de faciliter la recherche et l'orienter vers les catégories de sujets ou les qualifiants appropriés. Pour certains qualifiants géographiques, la mention « classez aussi ici » est utilisée pour les noms anciens mais bien connus ou pour les noms dans d'autres langues qui sont couramment utilisés.
2. **Utilisez pour** : ces notes sont similaires à la mention « classez aussi ici », mais elles fournissent davantage d'indications sur le type d'œuvre pouvant être catégorisé à l'aide de ce code, ou donnent une explication plus détaillée de la catégorie elle-même.
3. **Utilisez tous les codes XX* pour** : cette formule est utilisée pour indiquer que la note d'orientation s'applique à toutes les catégories qui commencent par le code en

question (représenté ici par XX). L'astérisque indique toujours tous les codes commençant par ces lettres ou ces chiffres.

4. **Utilisez avec** : ces notes fournissent des indications spécifiques sur les autres sujets ou qualifiants les plus appropriés à utiliser avec cette catégorie. L'absence de ce type de note ne signifie pas qu'un code ne peut pas être utilisé avec d'autres catégories, c'est plutôt une façon de souligner certains des cas d'utilisation les plus courants ou les plus importants.
5. **Utilisez tous les codes XX* avec** : comme pour « Utilisez avec : », la remarque concernant l'utilisation s'applique à la catégorie et à toutes ses sous-catégories.
6. **Préférez** : cela permet d'indiquer qu'une autre catégorie peut être plus appropriée pour certains types d'ouvrages ou selon certains usages.
7. **Lié** : renvoie l'utilisateur vers d'autres sujets *Thema* connexes qui peuvent être appropriés en remplacement ou en complément de la valeur considérée.
8. **Ne pas utiliser** : ces notes sont rares, mais il arrive parfois que des conseils soient donnés sur les cas où il ne faut PAS utiliser certains codes.
9. **NB** : il existe des directives concernant les informations qui doivent être incluses dans l'ONIX (ou dans d'autres métadonnées) si certains mélanges sont effectués, principalement dans la section Y afin de donner des indications claires sur l'utilisation des codes « adultes » avec les codes Y*.
10. **Équivalent de** : ces notes sont utilisées dans les qualifiants de langue pour donner les codes de langue ISO afin de faciliter la classification et la traduction.

Règle 5 : Ajouter des qualifiants chaque fois que nécessaire - toujours à utiliser avec au-moins un code Thema

Les qualifiants sont des éléments clés de la structure de *Thema* et offrent une certaine souplesse d'utilisation, permettant l'expression d'un vaste éventail de sujets à l'aide d'un nombre relativement petit de valeurs. Les qualifiants sont le plus souvent associés au livre dans son ensemble et ne sont généralement pas directement liés à un sujet spécifique, bien que le lien entre le sujet et le qualifiant soit souvent implicite (par exemple le matériel d'apprentissage des langues et les qualifiants de langues, les guides de voyage et les qualifiants géographiques). Comme pour les sujets, il faut ajouter les qualifiants les plus spécifiques pouvant s'appliquer (y compris les extensions nationales lorsque disponibles) et en utiliser autant que nécessaire (voir la note A plus bas).

Choisissez toujours le qualifiant le plus approprié pour le livre - évitez les codes trop généraux pour répondre aux besoins spécifiques d'un fournisseur ou d'un libraire en particulier, mais allez au niveau de détail approprié.

Les règles 1, 2, 3, 4, et 6 s'appliquent également aux qualifiants.

Règle 6 : Tenir compte du contexte - à la fois du code et du livre

Toujours considérer les libellés en fonction de la liste dans son ensemble. Un libellé peut parfois paraître approprié lorsque considéré séparément alors que son emplacement dans la liste indique quant à lui des connotations inappropriées. Il est donc important de toujours vérifier d'où relèvent les libellés dans la hiérarchie - le code "parent"- , en particulier pour choisir entre des libellés similaires qui indiquent différentes manières d'aborder un sujet (par exemple ouvrages généraux vs spécialisés, concernant la science vs l'industrie,

s'adressant à un public adulte vs un public jeunesse, etc.) (voir la section *Sommaire* plus bas).

Cette règle est particulièrement importante si vous utilisez la recherche par mot-clé dans le navigateur en ligne <https://ns.editeur.org/Thema> (ou un équivalent). Vérifiez toujours à quelle partie de la hiérarchie appartient un résultat de recherche qui semble pertinent. Pensez : si mon destinataire classait mon livre dans la section "parent", est-ce qu'il serait toujours à la bonne place ? Cela s'applique au sujet principal, aux sujets secondaires et aux qualifiants.

Notes

Note A : En raison de la nature hiérarchique des codes, il ne faut pas utiliser des codes de haut niveau en conjonction avec des codes des niveaux inférieurs indiquant des sujets spécifiques. Par exemple, au sujet spécifique *QDHR3 – Pragmatisme*, il n'est pas approprié d'ajouter les codes précédents *QDHR*, *QDH*, *QD* ou encore *Q*. Le fait que le pragmatisme soit un aspect de *QD – Philosophie* est implicite dans le code *QDHR3*. De la même manière, il n'est pas approprié, lorsque l'on attribue le qualifiant géographique *1HFGA – Éthiopie*, d'ajouter *1H* pour indiquer que le pays est situé en Afrique, et ainsi de suite.

D'autre part, si un livre aborde la philosophie moderne dans son ensemble, avec un chapitre sur le pragmatisme, un autre sur la phénoménologie puis un troisième sur le positivisme, le code à appliquer serait *QDHR*, plutôt que *QDHR3* et *QDHR5* et *QDHR7*.

Il n'y a pas de limite supérieure définie quant au nombre de sujets ou de qualifiants pouvant être attribués à un même titre et il est important d'utiliser plusieurs valeurs pour permettre à la liste de fonctionner de manière efficace. L'attribution d'un maximum de cinq valeurs de chaque type devrait amplement suffire dans la majorité des situations. Attention : l'objectif n'est pas de chercher à attribuer cinq sujets à chaque livre. La plupart des titres nécessitent considérablement moins de sujets et si un seul sujet suffit à refléter parfaitement le contenu, nul besoin d'en ajouter davantage.

Note B : Lorsque vous cherchez pour un code, il est important de tenir compte des conventions du langage courant. Par exemple, le mot "et" dans un libellé (ex : *Histoire et Archéologie*) ne veut pas dire que pour que le titre soit classé dans cette catégorie, il doit porter sur tout le contenu du libellé, mais que la catégorie contient plusieurs concepts. Il s'agit donc d'un raccourci pour dire "et/ou". Aussi, un libellé comportant des sous-catégories peut inclure des mots de ces catégories pour indiquer les sujets de cette partie de la hiérarchie. Ce libellé est destiné aux ouvrages plus généraux couvrant tout ou une partie de ces sujets

Une autre convention consiste à utiliser le mot « autre » au début de certains libellés. Il ne s'agit pas d'une réflexion sur l'importance du sujet, mais d'une convention visant à créer une catégorie générale et à permettre la création d'une nouvelle hiérarchie sous-jacente. Encore une fois, ces *Thema* peuvent être utilisés pour des ouvrages généraux et doivent souvent être utilisés avec d'autres catégories ou qualifiants.

Note C : *Thema* est un système post-coordonné, donc plusieurs sujets peuvent être nécessaire pour classer un livre. *Thema* ne possède pas un code pour tous les sujets possibles mais un grand nombre de ces sujets sont couverts par l'utilisation de deux ou plusieurs sujets ensemble et/ou par l'ajout de qualifiants.

Lorsque vous recherchez le sujet ou le qualifiants appropriés, souvenez-vous que les libellés peuvent utiliser des synonymes ou des variantes des concepts des termes que vous désirez. Parcourez donc les sections et utilisez les notes pour trouver le sujet et les qualifiants les plus appropriés.

Note D : Les codes de premier niveau **A, C, D, F, G, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, 1, 2, 3, 4, 5, 6** ne doivent PAS être utilisés seuls pour la classification. Ils servent uniquement à créer les hiérarchies sous-jacentes et ne sont pas assez précis. **5A** – le premier niveau des qualifiants d'âge ne doit PAS être utilisé pour la classification, il est uniquement destiné à créer la liste des qualifiants d'âge plus précis.

Le deuxième niveau des qualifiants de style 6 – soit 6 et une lettre (par exemple 6C) – ne doivent PAS être utilisé pour la classification. Il est uniquement destiné à créer les listes de style en ordre alphabétique (selon le terme en anglais). À mesure que les listes s'allongeront, la structure 6*X (où * remplace la première lettre du style) servira à étendre la hiérarchie d'avantage, et ce code ne doit pas être utilisé pour la classification. 6SX est, au moment de la version 1.6, la seule occurrence.

4b. Sommaire – Sujets

Débutant par A	Arts
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et grand public, incluant autant les ouvrages contenant simplement du texte que ceux très illustrés; employer le groupe de codes W* pour l'approche pratique ou l'approche récréative (loisirs).
Qualifiants	De style 6* en particulier, géographiques 1* et historiques 3* si approprié.
Caractéristiques	/

Débutant par C	Langues et linguistique
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et grand public.
Qualifiants	De langues 2* en particulier, géographiques 1*, historiques 3* et pédagogiques 4* si approprié.
Caractéristiques	/

Débutant par D	Biographies, poésie, théâtre, études littéraires et littérature non-fictionne
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et grand public.
Qualifiants	De style 6* en particulier, géographiques 1*, de langues 2*, historiques 3* si approprié (voir les consignes pour ces qualifiants ci-dessous).
Caractéristiques	Pour les études littéraires, utiliser les qualifiants de langues 2* pour indiquer la langue de la littérature en question; n'utiliser un qualifiant géographique 1* que pour indiquer l'emplacement d'une tradition littéraire, pour une œuvre de critique littéraire dans un contexte national ou régional significatif (littérature en langue anglaise de l'Australie, littérature du Mexique en espagnol), mais ne PAS l'utiliser pour un ouvrage (comme un roman) de cette tradition ou pour indiquer où il a été publié; utiliser les qualifiants historiques 3* pour préciser la période étudiée.

Débutant par F	Ouvrages de fiction et romans
Traitement	Grand public, voir aussi les codes X pour les bandes dessinées.
Qualifiants	Géographiques 1*, historiques 3* lorsque ces aspects sont d'une importance particulière dans l'intrigue ou son emplacement, d'intérêt 5* (en particulier 5H*, 5J*, 5L* ou 5p*) si approprié.
Caractéristiques	Les codes FX* et FY* doivent être utilisés avec (après) les codes F*; les codes de sujets documentaires peuvent être utilisés avec (après) les codes F* afin d'indiquer un thème important d'un ouvrage de fiction lorsque particulièrement significatif.

Débutant par G	Ouvrages de référence et interdisciplinaires
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et grand public.
Qualifiants	Tel qu'approprié.
Caractéristiques	Le code GBC doit uniquement être utilisé avec (après) d'autres codes qui décrivent le domaine de l'ouvrage.

Débutant par J	Sciences humaines et sociales
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et certains ouvrages grand public, voir aussi les codes V* pour l'approche pratique de certains sujets.
Qualifiants	Tel qu'approprié, en particulier d'intérêt 5*.
Caractéristiques	Les codes J* doivent souvent être utilisés en combinaison avec d'autre(s) code(s) J* pour élargir la gamme des sujets, car de nombreuses sciences sociales sont des sujets vastes qui peuvent comporter de nombreux termes ou variantes. Les codes JN* peuvent être utilisés avec des codes YP* sans avoir recours aux codes de public-cible ou qualifiants pédagogiques pour les titres traitant des métiers de l'éducation.

Débutant par K	Économie, finance, affaires et gestion
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et certains ouvrages grand public; voir aussi les codes VS* pour l'approche pratique de certains sujets.
Qualifiants	Tel qu'approprié.
Caractéristiques	Certains codes K* (KFCX, KFFC, KJBX) indiquent un traitement spécifique du sujet, comme les guides d'étude et de révision.

Débutant par L	Droit
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnel ou scolaires) seulement, voir les codes VS* pour les ouvrages grand public.
Qualifiants	Les qualifiants géographiques 1* doivent être utilisés pour indiquer la juridiction (particulièrement pour les codes LN*) et d'autres qualifiants si approprié.
Caractéristiques	La section L* n'est pas supposée refléter aucun système juridique en particulier, et plusieurs ouvrages auront besoin de plus d'un code pour indiquer le sujet approprié. Les codes LX* indiquent un traitement spécifique du sujet, comme les guides d'étude et de révision.

Débutant par M	Médecine et services de santé
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) seulement, voir les codes V* pour grand public.
Qualifiants	Généralement non requis, à l'exception des manuels scolaires qui nécessitent un qualifiant pédagogique 4*.
Caractéristiques	Les codes M* sont rarement associés à d'autres sujets. Si un code M* est associé à un autre sujet, s'assurer de bien identifier le sujet principal pour que tout demeure clair. Les codes MR* indiquent un traitement spécifique du sujet comme les guides d'étude et de révision, et les ouvrages de référence.

Débutant par N	Histoire et archéologie
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et grand public.
Qualifiants	Géographiques 1* et historiques 3* en particulier, autres si approprié.
Caractéristiques	Un livre sur l'histoire nécessite généralement plusieurs codes <i>Thema</i> , qu'ils soient historiques ou non, pour fournir plus de détails, par exemple des catégories de sciences sociales (J*) avec NHTB.

Débutant par P	Mathématiques et sciences
Traitement	Ouvrages spécialisés (scolaires et techniques) spécialement, (à l'exception de PDZ pour la vulgarisation), voir les codes WN* pour le grand public.
Qualifiants	Généralement non requis, à l'exception des manuels scolaires qui nécessitent un qualifiant pédagogiques 4*.
Caractéristiques	/

Débutant par Q	Philosophie et religion
Traitement	Ouvrages spécialisés (professionnels ou scolaires) et certains ouvrages grand public, préférer les codes VX* pour le bien-être de la pensée, du corps et de l'esprit .
Qualifiants	Tel qu'approprié.
Caractéristiques	Les codes QRA* et QRV* doivent être utilisés avec (après) d'autres codes QR* pour préciser en premier lieu la religion concernée.

Débutant par R	Sciences de la Terre, environnement, géographie et urbanisme
Traitement	Ouvrages spécialisés et certains ouvrages grand public, préférer les codes VS* et WN* pour le grand public.
Qualifiants	Géographiques 1* en particulier, autres si approprié.
Caractéristiques	/

Débutant par S	Sports et plein air
Traitement	Ouvrages spécialisés et grand public.
Qualifiants	Tel qu'approprié.
Caractéristiques	/

Débutant par T	Technologies, ingénierie, sciences agricoles et processus industriels
Traitement	Ouvrages spécialisés, techniques et métiers, voir les codes WG* pour grand public.
Qualifiants	Généralement non requis, à l'exception des manuels scolaires qui nécessitent un qualifiant pédagogiques 4*.
Caractéristiques	/

Débutant par U	Informatique et technologies de l'information
Traitement	Ouvrages spécialisés et grand public.
Qualifiants	Généralement non requis, à l'exception des manuels scolaires qui nécessitent un qualifiant pédagogiques 4*.
Caractéristiques	/

Débutant par V	Santé, relations et développement personnel
Traitement	Grand public, voir les codes C*, J*, K*, L*, M*, Q* et R*, tel qu'approprié, pour les ouvrages spécialisés.
Qualifiants	D'intérêt 5* en particulier, autres si approprié.
Caractéristiques	/

Débutant par W	Loisirs et art de vivre
Traitement	Grand public; voir les codes A*, K*, N*, P*, R* et T*, tel qu'approprié, pour les ouvrages spécialisés.
Qualifiants	D'intérêt 5* en particulier, autres si approprié. Géographiques 1* obligatoire pour WT*- Tourisme et voyage, souvent approprié pour WB*-Cuisine (...), livres de recettes.
Caractéristiques	/

Débutant par X	Bandes dessinées
Traitement	Grand public, jeunesse
Qualifiants	Géographiques 1* et/ou historiques 3* lorsque ces aspects sont particulièrement significatifs, d'intérêt 5* et d'âge/niveau de lecture 5A* lorsque approprié.
Caractéristiques	Les titres nécessitent généralement un <i>type</i> de la liste XA* et un genre de la liste XQ* pour une classification complète, noter l'inclusion des ouvrages pour la jeunesse.

Débutant par Y	Jeunesse et scolaire
Traitement	Tous les ouvrages jeunesse (à l'exception des codes X*, voir ci-haut), ainsi que tous les ouvrages allant jusqu'à la fin du niveau secondaire pour les ouvrages éducatifs, donc tout matériel écrit spécifiquement pour les enfants et les adolescents. Ne PAS utiliser pour le matériel s'adressant à des lecteurs adultes mais qui peut aussi intéresser une clientèle adolescente.
Qualifiants	Un seul qualifiant d'âge 5A* pour indiquer le début de l'âge d'intérêt et indiquer si Y* concerne les tout-petits, les jeunes enfants, les adolescents, les jeunes adultes, etc. (les tranches d'âge détaillées doivent être incluses dans d'autres métadonnées). Utiliser en particulier les qualifiants pédagogiques 4* pour les codes YP*. Tous les autres qualifiants si approprié.
Caractéristiques	Les codes YN* (thèmes généraux jeunesse) peuvent être utilisés avec (après) des codes YF* (fiction) pour indiquer des sujets clé abordés dans des œuvres de fiction, les codes YX* (questions personnelles et sociales) peuvent être utilisés avec (après) des codes YF* pour indiquer des thématiques abordées à travers la fiction.

4c. Sommaire – Qualifiants

Débutant par 1	Géographiques
Usage	Pour indiquer la portée géographique, comme le lieu d'un guide de voyage, le cadre d'un roman, la juridiction où s'applique un ensemble de lois, l'histoire d'un lieu particulier, les peuples ou la culture d'un lieu particulier (par exemple, les termes représentant des entités réelles, historiques, culturelles, administratives ou géophysiques), applicable au CONTENU du livre. En l'absence de code pour un endroit spécifique, utilisez le code plus large, le plus proche et le plus approprié. Ne PAS utiliser pour indiquer tout aspect géographique sans rapport avec le contenu ou le sujet d'un livre (par exemple: le lieu de publication, le marché où le livre est disponible, la nationalité de l'auteur – ces informations sont décrites dans d'autres métadonnées).
Extensions nationales	Les extensions nationales (c'est-à-dire les codes de format 1*-xx-, où « xx » désigne un code pays) peuvent être attribuées par n'importe quel utilisateur et ne sont pas réservées aux utilisateurs du pays indiqué. Cette section ne se veut pas une liste exhaustive de tous les lieux, mais plutôt une liste des emplacements fréquemment utilisés dans la chaîne mondiale du livre.
Caractéristiques spécifiques	Les lieux incluent les zones administratives, historiques et topographiques.

Débutant par 2	De langue
Usage	Pour indiquer la ou les langues auxquelles le contenu du livre s'applique, comme dans des ouvrages de linguistique ou des études littéraires, des guides de conversation ou des dictionnaires, etc. Il s'agit de la langue dont traite un ouvrage sans nécessairement être la langue dans laquelle il est écrit. Ne PAS utiliser pour indiquer la langue dans laquelle un texte est écrit. Ne PAS utiliser pour la fiction et les textes littéraires afin d'indiquer la nationalité littéraire (p. ex. littérature espagnole).
Extensions nationales	Disponibles pour les variétés linguistiques ainsi que pour les langues régionales, et peut être attribué par n'importe quel utilisateur et n'est pas exclusif aux utilisateurs du pays indiqué.
Caractéristiques spécifiques	Les notes peuvent inclure les codes ISO 639-2 ou ISO 639-3 pour faciliter l'identification des langues.

Débutant par 3	Historiques
Usage	Pour indiquer la période dont traite le contenu d'un livre, comme dans un livre d'histoire, un mémoire, une biographie, un ouvrage de fiction historique, etc. Généralement utilisés conjointement avec un qualifiant géographique 1*. Ne PAS utiliser pour indiquer l'année d'une publication annuelle, d'un atlas routier, d'un guide de voyage, des travaux d'un congrès, etc. Ces informations sont fournies dans d'autres métadonnées. Ne PAS utiliser pour indiquer l'année de la première publication d'un ouvrage de fiction ou d'un classique de la littérature.
Extensions nationales	Ces extensions concernent des périodes précises, importantes pour des marchés spécifiques, mais qui ne correspondent pas nécessairement à la structure générale des qualifiants historiques. Toutes les extensions nationales sont des sous-catégories d'un code historique principal et peuvent donc être rattachées à une période standard. Les extensions nationales peuvent être attribuées par n'importe quel utilisateur et ne sont pas exclusives aux utilisateurs du pays indiqué.

Débutant par 4	Pédagogiques
Usage	Pour indiquer le programme, l'épreuve ou le niveau pour lequel du matériel pédagogique est spécifiquement conçu, comme des manuels scolaires, du matériel d'apprentissage de langue, des outils d'aide à l'étude et à la révision, du matériel de formation professionnelle. Toujours utiliser les qualifiants pédagogiques 4* lorsqu'un code YP* est sélectionné. Ne PAS utiliser pour indiquer des institutions scolaires faisant l'objet d'un livre (p. ex. l'histoire d'une université).
Extensions nationales	4Z – extensions nationales sont disponibles pour les pays participants et/ou créées pour un système d'éducation spécifique à un pays. Exemple : 4Z-CA-QF – Québec : CÉGEP préuniversitaire. Certains codes 4Z peuvent être utilisés pour du matériel utilisé dans plusieurs pays, par exemple pour l'examen GMAT.

Débutant par 5	D'intérêt
Usage	Pour indiquer une variété de caractéristiques relatives au contenu : âge ou niveau de lecture recommandé (particulièrement pour les livres pour enfants), événements (fête religieuse, jour férié), groupes de personnes auxquels le contenu d'un livre fait référence, et pour indiquer la présence de contenu explicite (5X). Porter une attention particulière aux notes explicatives des codes 5A*, 5H*, 5J*, 5L*, 5P*, 5T*, 5Y* et 5X*. Ne PAS utiliser les codes 5A à des visées de <i>marketing</i> . Les qualifiants d'intérêt 5* doivent s'appliquer au contenu de l'ouvrage.
Extensions nationales	Certaines sont disponibles pour les jours fériés, les groupes et les cultures. Les extensions nationales peuvent être assignées par tous les fournisseurs de données et ne sont pas exclusives au pays indiqué.

Débutant par 6	De style
Usage	Pour indiquer le style particulier d'expression artistique ou créative couvert par le contenu d'un livre, comme les livres sur l'art, l'architecture et la musique, les études littéraires, ou encore illustré dans le cadre de textes de fiction ou littéraires (p. ex. utiliser 6RA avec DC* pour indiquer la poésie romantique). Utiliser avec A*, D* et YN* ou d'autres catégories, conjointement avec des qualifiants géographiques 1* appropriés lorsque le contenu s'applique au style d'un pays ou d'une région spécifique.
Extensions nationales	Ne s'applique pas (tous les codes sont des valeurs universelles).
Caractéristiques spécifiques	La seule section où il n'y a pas d'hierarchie, les codes sont placés en ordre alphabétique selon le terme en anglais.

5. Diffusion et communication des sujets et qualifiants *Thema*

Dans ONIX 3.0, un livre à propos d'un courant particulier de la peinture française de la fin du XIXe siècle pourrait être décrit et diffusé de la façon suivante :

```
<!-- ***** ONIX 3.0 ***** -->
```

<Subject>	
<MainSubject/>	
<SubjectSchemeIdentifier>93</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 93 = Sujet Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	<!-- version 1.6 -->
<SubjectCode>AGA</SubjectCode>	<!-- AGA = Histoire de l'art -->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>93</SubjectSchemeIdentifier>	
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>AFCL</SubjectCode>	> <!-- AFCL = Peinture et tableaux à l'huile-->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>94</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 94 = Qualifiant géographique Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>1DDF-FR-FB</SubjectCode>	<!-- 1DDF-FR-FB= Finistère (département) --> <!-- note 1DDF = France si l'extension nationale est inconnue-->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>96</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 96 = Qualifiant historique Thema-->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>3MNQX</SubjectCode>	<!-- 3MNQX = D'environ 1880 à env. 1889 -->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>99</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 99 = Qualifiant de style Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>6SV</SubjectCode>	<!-- 6SV = Synthétisme -->
</Subject>	

Cette description peut être accompagnée de *Paul Gauguin* et *Émile Bernard* en tant que personne comme sujets dans la section des contributeurs. Et, dans le cas présent, il peut être utile de faire la distinction entre un traitement spécialisé et un traitement grand public afin de préciser le public cible. Cet exemple est extrait du document *ONIX 3.0 Implementation and Best Practice Guide*.

ONIX 2.1 ne comporte que des différences mineures : la première balise <Subject> (sujet) utiliserait <MainSubject> (sujet principal) plutôt que <Subject> et <MainSubjectSchemeIdentifier> (type de schéma de sujet principal) plutôt que <SubjectSchemeIdentifier> (type de schéma de sujet) et omettrait la marque <MainSubject/>.

```
<!-- ***** ONIX 2.1 ***** -->
```

<MainSubject>	
<MainSubjectSchemeIdentifier>93</MainSubjectSchemeIdentifier>	<!-- 93 = Sujet Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	<!-- version 1.6 -->
<SubjectCode>AGA</SubjectCode>	<!-- AGA = Histoire de l'art -->
</MainSubject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>93</SubjectSchemeIdentifier>	
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>AFCL</SubjectCode>	<!-- AFCL = Peinture et tableaux à l'huile -->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>94</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 94 = Qualifiant géographique Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>1DDF-FR-FB</SubjectCode>	<!-- 1DDF-FR-FB= Finistère (département) --> <!-- note 1DDF = France si l'extension nationale est inconnue -->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>96</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 96 = Qualifiant historique Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>3MNQX</SubjectCode>	<!-- 3MNQX = D'environ 1880 à env. 1889 -->
</Subject>	
<Subject>	
<SubjectSchemeIdentifier>99</SubjectSchemeIdentifier>	<!-- 99 = Qualifiant de style Thema -->
<SubjectSchemeVersion>1.6</SubjectSchemeVersion>	
<SubjectCode>6SV</SubjectCode>	<!-- 6SV = Synthétisme -->
</Subject>	

Comme dans ONIX 3.0, on devrait aussi inclure les *personnes en tant que sujets* et les informations sur le public.

Les codes et les libellés *Thema* peuvent bien entendu être transmis entre partenaires commerciaux dans d'autres formats de transfert de données, être affichés dans des sites Web et être utilisés dans des catalogues et du matériel promotionnel. Les libellés peuvent être affichés dans la langue désirée, selon les besoins. Il est cependant recommandé de toujours ajouter le code aux libellés *Thema* afin d'assurer l'intelligibilité et l'interopérabilité.

Traduit et adapté du document rédigé par :
Howard Willows
Nielsen, premier président du CID de *Thema*
Graham Bell, Alex Ingram, Chris Saynor
EDItEUR – Avril 2018

Traduction : Nicolas Montagne
Validation et adaptation : Alain Fournier, Isabelle Gaudet-Labine
BTLF – Juin 2019

Mise à jour 1.5 : Isabelle Gaudet-Labine, Marie-Christine Demers
BTLF – janvier 2023

Mise à jour 1.6 : Julie Pelletier, Isabelle Gaudet-Labine, Marianne Lorrain-Lavoie
BTLF – septembre 2025